


# Rapport annuel 2018

*Annual Report 2018*

***Olympiques  
spéciaux***  
Québec







*Enrichir par le sport, la vie des personnes présentant  
une déficience intellectuelle.*

*Enriching the lives of individuals with an intellectual  
disability through sport.*

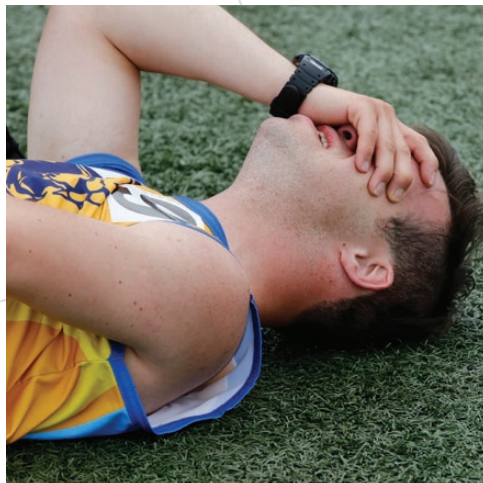
# Table des matières

## *Table of contents*

Mot de la présidence <i>Message from the Chair of board</i>	6
Le conseil d'administration <i>Board of directors</i>	8
Étapes et championnats provinciaux Loto-Québec <i>Loto-Québec Stages Event and Championships</i>	9
En route vers les jeux d'hiver de Valleyfield 2019 <i>Road to the 2019 SOQ Winter Games in Valleyfield</i>	10
Programme scolaire <i>School program</i>	11
Programme Athlètes en santé <i>Healthy Athletes program</i>	12
Formations offertes aux athlètes, bénévoles et entraîneurs <i>Training offered to athletes, volunteers and coaches</i>	16
Course au flambeau des agents de la paix <i>Law Enforcement Torch Run</i>	17
SUMMA 2018 <i>Summa 2018</i>	18
Marathon de sport Motionball de Montréal <i>Motionball Marathon of Sport Montreal</i>	19
Réception hommage à nos athlètes et à nos bénévoles <i>Athletes and Volunteers Award Event</i>	20
Jeux nationaux Summerside et Antigonish <i>National Games Summerside and Antigonish</i>	21
Finances <i>Finances</i>	22
Partenaires <i>Partners</i>	24

« Que je sois victorieux,  
Mais si je n'y parviens pas,  
Que je sois courageux  
dans l'effort »

« Let me win,  
But if I cannot win,  
Let me be brave  
in the attempt »



# Mot de la présidence

## *Message from the Chair of board*



L'année 2018 marquait les 50 ans de la fondation de notre mouvement par le Dr Frank Hayden de Toronto avec l'appui de madame Eunice Kennedy Shriver de la célèbre famille américaine. Débuté dans l'incrédulité et l'indifférence générale à l'égard des personnes qui présentent une déficience intellectuelle, le mouvement s'est progressivement développé aux États-Unis et au Canada, puis en Europe, et dans le monde entier. Aujourd'hui, Olympiques spéciaux compte plus de 5 millions d'athlètes répartis dans plus de 170 pays, et est devenu la première et plus importante organisation mondiale en faveur de l'inclusion sociale des personnes qui présentent une déficience intellectuelle. Nous comptons, au Québec, près de 8000 athlètes qui pratiquent l'un ou plusieurs sports dans nos programmes communautaires, jeunesse et scolaire.

La dernière année en a été une occupée du point de vue sportif, mais également du côté de la santé. Du 31 juillet au 4 août, 85 athlètes, 25 entraîneurs et 9 membres du personnel de mission d'Équipe Québec se sont rendus à Antigonish et Summerside, pour participer aux Jeux d'été d'Olympiques spéciaux Canada 2018. Au Québec, la Société des Jeux OSQ Salaberry-de-Valleyfield 2019 a travaillé sans relâche pour organiser les Jeux de la communication, qui mettaient de l'avant nos athlètes et l'importance de l'inclusion sociale.

Du côté de la santé, Olympiques spéciaux Québec a reçu l'appui d'OS international pour le développement et la mise en place du programme Communauté en santé, qui vise à augmenter nos efforts en santé, en offrant des conférences aux étudiants et professionnels de la santé afin de les sensibiliser aux spécificités de la clientèle des personnes vivant avec une déficience intellectuelle, en organisant des activités de soutien aux entraînements afin d'offrir aux athlètes des opportunités de mise en forme physique et d'éducation aux saines habitudes de vies lors de leur pratique sportive et en organisant des événements de sport unifié dans le cadre de l'activité En forme.

À travers nos activités sportives, pour la santé et de financement, nous avons continué de tisser des liens avec nos partenaires et nos bénévoles. Nous tenons d'ailleurs

2018 marked the 50th anniversary of the founding of our movement by Dr. Frank Hayden of Toronto, with the support of Eunice Kennedy Shriver of the famous American family. At the outset, the movement faced skepticism and showed the general indifference felt towards people with intellectual disabilities. The movement went on to develop gradually in the United States and Canada, then in Europe and throughout the world. Today, Special Olympics boast more than five million athletes in over 170 countries and has become the first and largest global organization promoting the social inclusion of people with intellectual disabilities. In Quebec, close to 8,000 athletes participate in one or more sports through our community, youth and school programs.

This past year has been a busy one from a sporting point of view, but also from a health point of view. From July 31 to August 4, 85 athletes, 25 coaches and nine Team Quebec mission staff travelled to Antigonish and Summerside to participate in the 2018 Special Olympics Canada Summer Games. In Quebec, the Société des Jeux OSQ Salaberry-de-Valleyfield 2019 worked tirelessly to organize the Jeux de la communication, which showcased our athletes and the importance of social inclusion.

This year, Special Olympics Québec received the support of Special Olympics International to develop and implement the Healthy Communities Program, which aims to increase our efforts in the area of health by offering conferences to students and health professionals to raise awareness of the specific needs of people living with an intellectual disability, organizing training support activities to provide athletes with opportunities for physical fitness, providing healthy lifestyle education during their sports practice and setting up Unified Sport events as part of Fun Fitness.

Through our sports, health and fundraising activities, we continued to build relationships with our partners and volunteers. We would like to acknowledge the support of our corporate partners who, through their commitment, allow us to implement all our organized sport, school, youth and health programs for the benefit of our athletes, thanks to the ongoing dedication of all our volunteers.

à souligner l'appui de nos partenaires corporatifs qui, par leur engagement, nous permettent de mettre en œuvre tous nos programmes de sport organisé, notre programme scolaire, nos programmes jeunesse et de santé au bénéfice de nos athlètes, grâce au dévouement continu de tous nos bénévoles. Nous remercions aussi les gouvernements du Québec et du Canada pour leurs engagements respectifs en faveur de l'inclusion sociale.

Je veux enfin souligner la contribution précieuse des services de police du Québec regroupés sous la Course au flambeau des agents de la paix, ainsi que l'apport indispensable de tous les membres du conseil d'administration d'OSQ, de notre directrice générale, Francine Gendron, et de toute son équipe. Ce rapport annuel vous permettra d'apprécier ce que nous avons pu accomplir ensemble pour nos athlètes et leur inclusion sociale. Bonne lecture !

Le président,



Daniel Granger

We also thank the governments of Quebec and Canada for their commitment to social inclusion.

Finally, I would like to acknowledge the valuable contribution of the Quebec police services who rallied together for the Law Enforcement Torch Run, as well as the indispensable contribution of all the members of the SOQ Board of Directors, our Executive Director, Francine Gendron, and her entire team. Thanks to this annual report, you'll be able to appreciate what we've accomplished together for our athletes and their social inclusion. Happy reading!

# Le conseil d'administration

## Board of directors



**Daniel Granger,**  
**Président**  
*Président, ACJ Communication*



**Benoit Clouâtre,**  
**Vice-président finances**  
*Associé, Deloitte*



**Nicolas Ayotte,**  
**Administrateur**  
*Président et chef de la direction,  
HydroSolution*



**Patrick Boivin,**  
**Administrateur**  
*Président et chef de la direction,  
Alouettes de Montréal*



**Johanne Duhaime,**  
**Administratrice**  
*Vice-présidente – Technologies  
de l'information et des  
communications, Hydro-Québec*



**Jean-Philippe Blouin,**  
**Administrateur**  
*Vice-président, Solutions  
technologiques, McKesson  
Canada*



**Jason Brousseau,**  
**Administrateur**  
*Directeur, Ventes solutions,  
région de l'Est,  
Rogers Communications*



**Jean-François Potvin,**  
**Administrateur**  
*Vice-président, Relations de  
travail Fraternité des policiers  
et policières de Montréal*



**Diane Morin, Ph. D.,**  
**Administratrice**  
*Professeure, Département de  
psychologie, UQAM*



**Toni Dilli,**  
**Administrateur**  
*Associé audit, KPMG*



**Jonathan Lévesque,**  
**Administrateur**  
*Professionnel de recherche,  
Université de Montréal*



**Dr Robert L'Heureux,**  
**Administrateur**  
*Dentiste et Directeur clinique -  
Bouche et dents en santé*



**Serge Clavette**  
*Membre du comité des  
programmes*



**Amélie Winter**  
*Athlète Olympiques spéciaux  
Québec*



# Étapes et championnats provinciaux Loto-Québec

## *Loto-Québec Stages Event and Championships*

Avec l'appui des sections locales et de ses bénévoles, Olympiques spéciaux Québec organise annuellement un championnat provincial pour chacun des sports offerts, c'est-à-dire sept sports d'hiver et 10 sports d'été, en une ou plusieurs étapes, selon le sport.

En 2018, nous avons dénombré plus de 3000 participations aux 40 événements inscrits au programme de compétitions à travers la province. Nous tenons à remercier Loto-Québec, partenaire principal des championnats provinciaux d'Olympiques spéciaux Québec depuis 2007.

With the support of local chapters and its volunteers, Special Olympics Québec organizes an annual provincial championship for each of the sports offered, i.e. seven winter sports and 10 summer sports, in one or more stages, depending on the sport.

In 2018, more than 3000 athletes participated in 40 competition program events across the province. We would like to thank Loto-Québec, main partner of the Special Olympics Québec Provincial Championships since 2007.



# En route vers les jeux d'hiver de Valleyfield 2019

## *Road to the 2019 SOQ Winter Games in Valleyfield*

Du 7 au 10 mars 2019, plus de 500 athlètes, entraîneurs et membres du personnel de mission se rendront à Salaberry-de-Valleyfield pour participer aux Jeux d'hiver OSQ Salaberry-de-Valleyfield 2019. Les Jeux d'hiver 2019 seront les jeux de la communication et de la solidarité, et placeront les athlètes et l'inclusion sociale au cœur de cet événement mémorable.

Durant 4 jours, les athlètes se disputeront les honneurs à l'École Baie-Saint-François (raquette et hockey intérieur), au club de curling de Valleyfield (curling), à l'aréna Salaberry (patinage artistique et patinage de vitesse), au mont Rigaud (ski alpin) et au parc nature les Forestiers (ski de fond).

### ***Les jeux de la communication et de la solidarité***

Depuis le printemps 2018 et jusqu'aux Jeux d'hiver, la Société des Jeux mène une campagne de communication sans pareil, grâce aux trois athlètes ambassadeurs de la région du Suroît, Benoît, Francesca et Louis-Philippe et à Ozzy, la mascotte des Jeux. Ils ont participé aux conférences de presse, aux entrevues à la radio et à la télévision ainsi qu'à différentes activités sociales et de financement. Ils ont pu avoir un contact direct avec la population et ont su gagner grandement en confiance en eux.

Depuis le début de leur organisation, les Jeux ont mobilisé de manière extraordinaire tous les acteurs de la communauté de Salaberry-de-Valleyfield, soit la ville, avec l'appui du maire Miguel Lemieux, les partenaires corporatifs, dont la grande famille Canadian Tire, ainsi qu'un nombre record de bénévoles de la région qui assureront le déroulement des Jeux au printemps 2019.

Un grand merci au conseil d'administration et au comité organisateur qui travaillent sans relâche pour faire de ces jeux un événement magique et mémorable pour nos athlètes et pour la population de Salaberry-de-Valleyfield.

From March 7 to 10, 2019, more than 500 athletes, coaches and mission staff will travel to Salaberry-de-Valleyfield to participate in the 2019 SOQ Winter Games in Salaberry-de-Valleyfield. The 2019 Winter Games will be the games of communication and solidarity, and athletes and social inclusion will be the focus of this memorable event.

Over four days, athletes will compete at École Baie-Saint-François (snowshoeing and indoor hockey), Valleyfield Curling Club (curling), Salaberry Arena (figure skating and speed skating), Mont Rigaud (alpine skiing) and Parc nature Les Forestiers (cross-country skiing).

### ***The "communication and solidarity" games***

Starting in the spring of 2018 and up to the Winter Games, the Société des Jeux has been conducting an unparalleled communications campaign, thanks to its three athlete ambassadors from the Suroît region, Benoît, Francesca and Louis-Philippe, and Ozzy, the Games mascot. They participated in press conferences, radio and television interviews, as well as various social and fundraising activities. They were in direct contact with the population and gained a lot of self-confidence.

Since organisation began for the Games, all Salaberry-de-Valleyfield stakeholders have been mobilized, including the city, with the support of Mayor Miguel Lemieux, corporate partners, including Canadian Tire, as well as a record number of volunteers from the region who will ensure the Games are held in spring 2019.

Many thanks to the Board of Directors and the organizing committee who are working tirelessly to make these games a magical and memorable event for our athletes and the people of Salaberry-de-Valleyfield.

# Programme scolaire et Programmes jeunesses

## *School program and Youth programs*

Le programme scolaire d'Olympiques spéciaux Québec est établi dans les écoles primaires et secondaires du Québec depuis plus de 8 ans. Par l'entremise de ce programme, OSQ accompagne les écoles qui désirent augmenter l'offre sportive pour leurs élèves présentant une déficience intellectuelle. Ce programme est rendu possible grâce à la contribution financière de notre partenaire **Fiera Capital**.

L'objectif au cœur du programme scolaire est d'amener les élèves à prendre plaisir à bouger et à participer à activités pour apprivoiser différents sports.

En 2018, 60 écoles, réparties dans plus de 30 villes au Québec, ont bénéficié du programme scolaire d'OSQ et 90 événements sportifs ont permis à plus de 4000 étudiants du primaire et du secondaire de s'initier au sport.

Par ailleurs, Olympiques spéciaux Québec est fier d'avoir renouvelé, cette année, son partenariat avec les écoles de la région de Québec afin de contribuer à la réalisation de la 20<sup>e</sup> édition de la compétition annuelle d'athlétisme au PEPS de l'Université Laval qui a eu lieu au mois de mai 2018.

### **Programmes jeunesses**

Les programmes jeunesses d'OSQ, *Enfant actif* (de 2 à 6 ans) et *S'amuser grâce au sport* (de 7 à 12 ans) continuent de connaître un succès important auprès des jeunes participant.

En 2018, Olympiques spéciaux Québec a aidé le CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue à démarrer les deux programmes jeunesses OSQ dans sa communauté.

### **Circuit jeunesse Hydro-Québec**

En 2017, la mise en place du Circuit jeunesse Hydro-Québec a permis l'organisation de la toute première ligue de compétitions interscolaires OSQ pour les classes adaptées.

En 2018, une dizaine de compétitions interscolaires ont permis à plus de 600 élèves de représenter leur école dans différents sports.

Olympiques spéciaux Québec est fier de contribuer à la relève sportive des athlètes vivant avec une déficience intellectuelle.

Special Olympics Québec has been running a school program in Quebec's elementary and high schools for more than eight years. Through this program, SOQ supports schools that wish to increase the sports offering for their students with an intellectual disability. This program is possible due to the contribution of our sponsor **Fiera Capital**.

The objective at the heart of the school program is to get students to enjoy moving and participate in activities to learn different sports.

In 2018, 60 schools in more than 30 cities across Quebec benefited from the SOQ school program, and 90 sports events helped introduce more than 4,000 elementary and high school students to sports.

This year, Special Olympics Quebec is also proud to have renewed its partnership with schools in the Quebec City area to contribute to the 20th edition of the annual track and field competition held at Université Laval's PEPS in May 2018.

### **Youth programs**

SOQ's youth programs, Active Start (ages 2 to 6) and FUNdamentals (ages 7 to 12) continue to be very successful with young participants.

In 2018, Special Olympics Québec helped the CISSS – Abitibi-Témiscamingue launch the two SOQ youth programs in its community.

### **Hydro-Québec's "Circuit jeunesse"**

In 2017, Hydro-Québec rolled out its "Circuit jeunesse", which made it possible to organize the very first SOQ inter-school competitive league for adapted classes.

In 2018, about ten inter-school competitions enabled more than 600 students to represent their school in various sports.

Special Olympics Québec is proud to contribute to the development of athletes with an intellectual disability.

# Programme Athlètes en santé



Olympiques spéciaux  
**Athlètes en santé®**



Le programme Athlètes en santé permet aux athlètes d'Olympiques spéciaux de rencontrer des professionnels de la santé et des étudiants dans des programmes de santé, afin de recevoir une consultation et des soins de base pour leur bouche et leurs dents (clinique Bouche et dents en santé), leurs yeux et leur vision (clinique Ouvrons les yeux), leurs pieds et leurs chevilles (clinique Pieds en santé), leur condition et leurs habiletés physiques (clinique Athlètes en action), ainsi que leur santé globale et leurs habitudes de vie (clinique Promotion de la santé). Après leur consultation, les athlètes sont référés à des professionnels de la santé dans leur communauté pour un suivi ou des soins plus approfondis, si leur condition de santé le nécessite.

Mis sur pied en 1996, ce programme permet aux athlètes d'être plus au fait des différents aspects de leur santé et de recevoir des soins, ce qui maximise leur expérience sportive et leur bien-être global.

## Évènements Athlètes en santé

Dans les dernières années, Olympiques spéciaux Québec a développé et entretenu des relations solides avec plusieurs universités et écoles du Québec, afin de multiplier ses initiatives de cliniques Athlètes en santé et d'offrir ces services de façon indépendante, à l'extérieur du cadre exclusif des jeux et des compétitions sportives.

En 2018, Olympiques spéciaux Québec a organisé, avec l'aide de ses partenaires, huit cliniques Athlètes en santé.

Lors de ces évènements, les athlètes ont rencontré des professionnels de la santé, reçu des soins de base ainsi que des références afin d'aller consulter des professionnels de la santé dans leur communauté, lorsque cela était nécessaire.

Clinique	Date	Lieu	Partenaires	Athlètes
Athlètes en Action	27 janvier 2018	Lachute	Département de physiothérapie de l'Université McGill, dans le cadre du Camp d'entraînement d'Équipe Québec 2018	109
Ouvrons les yeux	26 février 2018	Montréal	École d'Optométrie de l'Université de Montréal	22
Bouche et dents en santé	8 mai 2018	Montréal	Faculté de médecine dentaire de l'Université McGill	17
Bouche et dents en santé	3 octobre 2018	Montréal	Faculté de médecine dentaire de l'Université McGill	37
Bouche et dents en santé	7 mai 2018	Québec	Faculté de médecine dentaire de l'Université Laval	18
Pieds en santé	7 mai 2018	Québec	École spécialisée de l'Envol et école secondaire de la Cité, dans le cadre du programme scolaire	102
Bouche et dents en santé	15 septembre 2018	Saint-Jean-sur-Richelieu	Dans le cadre du championnat provincial de soccer	206
Athlètes en action	29 novembre 2018	Montréal	Département de physiothérapie de l'Université McGill	26





## Communauté en santé

Suite au succès des cliniques Athlètes en santé offertes lors des Jeux OSQ Québec 2017, Olympiques spéciaux Québec a reçu l'appui d'OS international afin de développer le programme Communauté en santé, qui se déploie en trois branches.

- **Conférences** : Offrir des conférences aux étudiants et professionnels de la santé afin de les sensibiliser aux spécificités de la clientèle des personnes vivant avec une déficience intellectuelle.
- **Soutien aux entraînements** : Organiser des activités de soutien aux entraînements afin d'offrir aux athlètes d'Olympiques spéciaux des opportunités de mise en forme physique et d'éducation aux saines habitudes de vies lors de leur pratique sportive.
- **En forme** : Organiser des événements de sport unifié dans le cadre de l'activité En forme.

### Conférences :

En 2018, Olympiques spéciaux Québec a organisé cinq conférences dans les facultés de santé, des cégeps et auprès d'associations professionnelles, afin d'aiguiller les

professionnels de la santé et les étudiants sur les façons de travailler avec les athlètes vivant avec une déficience intellectuelle et ayant des besoins spéciaux. Plus de 200 professionnels de la santé et étudiants ont participé à ces événements.

### Soutien aux entraînements :

En 2018, 613 athlètes des sections-locales de Laval, Lac-Saint-Louis, Lajemmerais-Vallée-du-Richelieu, Roussilon, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec et Saint-Jérôme ont bénéficié du programme de Soutien aux entraînements, en partenariat avec les cliniques Excellence Physio et Réadaptation du Groupe CBI Santé.

### En forme :

Cette année, Olympiques spéciaux Québec a organisé huit séances de Sport unifié et de saines habitudes de vies dans le réseau scolaire. Ce sont 60 jeunes athlètes âgés de 14 à 21 ans qui ont suivis ce programme et participé à ces activités sportives, avec 55 partenaires unifiés. Ces activités ont eu lieu à l'école Mgr-A.-M.-Parent, à la Reach School, et à l'école secondaire Gérard-Filion, en collaboration avec l'école internationale de Saint-Lambert.

Établissement d'enseignement / Association	Date	Lieu	Étudiants/ Membres
École d'Optométrie de l'Université de Montréal	26 février 2018	Montréal	26
Faculté de médecine dentaire de l'Université Laval	7 mai 2018	Québec	24
Association des dentistes pédiatriques du Québec	8 mai 2018	Montréal	19
Faculté dentaire de l'Université McGill	9 mai et 3 octobre 2018	Montréal	42
Programme de médecine podiatrice de l'UQTR	26 juin 2018	Trois-Rivières	25
John Abbott College	13 octobre 2018	Sainte-Anne-de-Bellevue	102
École de physiothérapie et d'ergothérapie de l'Université McGill	29 novembre 2018	Montréal	60

# Healthy Athletes Program



Special Olympics  
**Healthy Athletes®**



The Healthy Athletes Program allows Special Olympics athletes to meet with health professionals and students in health programs to receive basic consultation and care for their mouth and teeth (Special Smiles clinic), eyes and vision (Opening Eyes clinic), feet and ankles (Fit Feet clinic), physical condition and skills (Athletes in Action clinic), and overall health and lifestyle (Health Promotion clinic). After their consultation, athletes are referred to health professionals in their community for further follow-up or care, if their health condition requires it.

Established in 1996, this program allows athletes to be more aware of the different aspects of their health and receive care, thereby maximizing their sports experience and overall well-being.

## Healthy Athletes Events

In recent years, Special Olympics Québec has developed and maintained strong relationships with several universities and schools in the province to extend its Healthy Athletes clinic initiative and offer these services independently, outside the framework of games and sports competitions.

In 2018, Special Olympics Québec organized eight Healthy Athletes clinics with the help of its partners.

At these events, athletes met with health professionals and received basic care and referrals to consult health professionals in their community when necessary.

Clinics	Date	Location	Partners	Athletes
Athletes in Action	January 27, 2018	Lachute	McGill University, Department of Physical Therapy, during Team Quebec's 2018 training camp	109
Opening Eyes	February 26, 2018	Montreal	Université de Montréal, School of Optometry	22
Special Smiles	May 8, 2018	Montreal	McGill University, Faculty of Dentistry	17
Special Smiles	October 3, 2018	Montreal	McGill University, Faculty of Dentistry	37
Special Smiles	May 7, 2018	Quebec	Université Laval, Faculty of Dentistry	18
Fit Feet	May 7, 2018	Quebec	École spécialisée de l'Envol and école secondaire de la Cité, as part of the school program	102
Special Smiles	September 15, 2018	Saint-Jean-sur-Richelieu	During the provincial soccer championship	206
Athletes in Action	November 29, 2018	Montréal	McGill University, Department of Physical Therapy	26



### **Healthy Communities**

Following the success of the Healthy Athletes clinics offered during the 2017 SOQ Games in Quebec City, Special Olympics Québec received the support of Special Olympics International to develop the Healthy Communities Program, which has three components.

- **Conferences:** Offer conferences to students and health professionals to raise their awareness of the special issues of people living with an intellectual disability.
- **Training Support:** Organize training support activities to provide Special Olympics athletes with fitness and healthy lifestyle education opportunities while playing a sport.
- **Fun Fitness:** Organize Unified Sport events as part of the Fun Fitness.

### **Conferences:**

In 2018, Special Olympics Québec organized five conferences in university health faculties, CEGEPs and professional associations to guide health professionals and students on how to work with athletes with intellectual disabilities and special needs. More than 200 health professionals and students participated in these events.

### **Training Support:**

In 2018, 613 athletes from local chapters in Laval, Lac-Saint-Louis, Lajemmerais-Vallée-du-Richelieu, Roussillon, Saint-Jean-sur-Richelieu, Quebec City and Saint-Jérôme benefited from the Training Support Program, in partnership with the Excellence Physio and Rehabilitation clinics of the CBI Health Group.

### **Fun Fitness:**

This year, Special Olympics Québec organized eight Unified Sport and Healthy Lifestyles workshops in schools. Sixty young athletes aged 14 to 21 took part in this program and participated in these sports activities, with 55 Unified partners. These activities were held at Mgr-A.-M.-Parent School, Reach School and Gérard-Filion High School, in collaboration with Saint-Lambert International High School.

Educational institution / Association	Date	Location	Students/ Members
Université de Montréal, School of Optometry	February 26, 2018	Montreal	26
Université Laval, Faculty of Dentistry	May 7, 2018	Quebec	24
Association des dentistes pédiatriques du Québec	May 8, 2018	Montreal	19
McGill University, Faculty of Dentistry	May 9 and October 3, 2018	Montreal	42
UQTR, Podiatry Medicine Program	June 26, 2018	Trois-Rivières	25
John Abbott College	October 13, 2018	Sainte-Anne-de-Bellevue	102
McGill University, School of Physical and Occupational Therapy	November 29th	Montreal	60



# Formations offertes aux athlètes, bénévoles et entraîneurs

## *Training offered to athletes, volunteers and coaches*

Cette année, ce sont les 117 athlètes membres d'Équipe Québec qui ont suivi une formation d'Athlète Ambassadeur lors du Camp pré-jeux au mois de janvier 2018. Les athlètes, accompagnés de leurs entraîneurs, sont repartis avec enthousiasme pour représenter Olympiques spéciaux Québec lors des Jeux nationaux à Antigonish et Summerside, et dans leurs communautés respectives.

This year, the 117 Team Quebec athletes were trained as Athlete Ambassadors at the Pre-Game Camp held in January 2018. The athletes and their coaches left to represent Special Olympics Québec with enthusiasm at the National Games in Antigonish and Summerside and in their respective communities.





# Course au flambeau des agents de la paix

## *Law Enforcement Torch Run*

La Course au flambeau des agents de la paix est un organisme qui regroupe tous les services de police actifs en Amérique du Nord. Au Québec, l'Association des directeurs de police du Québec (ADPQ) a fait d'Olympiques spéciaux Québec sa cause principale pour tous les services de police depuis 2014. Olympiques spéciaux Québec bénéficie aussi d'un partenariat avec la Caisse Desjardins des policiers et policières.

En 2018, plus de 223 000 \$ ont été remis à Olympiques spéciaux Québec grâce aux sommes amassées lors du Défi de l'ours polaire (saut dans l'eau glacée) à Montréal et à Joliette, du Relais de la flamme, à l'occasion duquel 9 courses à pied se sont déroulées simultanément aux quatre coins de la province, de la troisième édition du Parcours des héros organisé par la Police de Laval (parcours de type urbain), du Défi karting (course de go-kart), du Défi tir d'acier (tir d'un train), du Défi 767 (tir d'avion) et d'une foule d'autres événements organisés par la CAF.

Plus de 125 policiers, policières et agents de la paix siègent sur divers comités d'organisation et près de 1 400 personnes participent à ces activités, dont des policiers, policières et agents de la paix, ainsi que leurs familles et amis, tous grands supporters de nos athlètes.

Nous tenons à remercier tous les policiers et policières qui s'impliquent dans notre mouvement, ainsi que Shawn Dulude, chef de police d'Akwesasne (ancien lieutenant de la SQ) qui assure la direction du comité provincial depuis 2016.

The Law Enforcement Torch Run is an organization that involves all police services active in North America. In Quebec, the Association des directeurs de police du Québec (ADPQ) has made Special Olympics Québec its main cause across all police services since 2014. Special Olympics Québec also benefits from a partnership with the Caisse Desjardins des policiers et policières.

In 2018, more than \$223,000 was donated to Special Olympics Québec thanks to the funds raised during the Polar Bear Challenge (jump into icy waters) in Montreal and Joliette, the Torch Relay (nine races held simultaneously across the province), the third edition of the Parcours des héros (urban-type trail) organized by the Laval Police, the Karting Challenge (go-kart race), the Steel Challenge (shoot at a train), the 767 Challenge (shoot at a plane) and a host of other events organized by LETR.

More than 125 police officers sit on various organizing committees and nearly 1,400 people participate in these activities, including police officers and their families and friends, all of whom are strong supporters of our athletes.

We would like to thank all the police officers involved in our movement, as well as Akwesasne Chief of Police (and former SQ Lieutenant) Shawn Dulude, who has been leading the provincial committee since 2016.



# Summa, un hymne au dépassement

## *Summa, A hymn to personal achievement*

Le Festival des célébrités sportives, une activité de collecte de fonds corporative en place depuis une vingtaine d'années à Olympiques spéciaux Québec a fait peau neuve en 2018 et est devenue SUMMA, un hymne au dépassement. Empreinte de poésie, un hymne au dépassement, un chant qui célèbre la détermination de nos athlètes, la soirée SUMMA a permis d'amasser près de 500 000 \$ lors de sa première édition. Nous tenons à remercier notre président d'honneur M. Martin Parent président d'Aliments ULTIMA (Division d'Agropur).

The Festival of Sporting Celebrities, a corporate fundraising event held for over twenty years by Special Olympics Quebec, was revamped in 2018 and became SUMMA a hymn to personal achievement. This poetic benefit event, a tribute to achievement and a song that celebrates the determination of our athletes, raised nearly 500 000\$ for tis first Edition. We thank our Honorary President, Martin Parent, President ULTIMA Foods (Division of Agropur).





# Marthon de sport Motionball

## *Motionball marathon of sport*

Le Marthon de sport est une initiative présentée annuellement à Montréal qui permet à des équipes de jeunes professionnels de rivaliser amicalement et de tisser des liens entre eux, tout en jouant et en échangeant avec un ou une athlète Olympiques spéciaux Québec. Cette journée sportive, pilotée par Riccardo Zerbino et Anthony Colonna, et présentée le 16 septembre au stade Percival-Molson, le terrain de jeu des Alouettes de Montréal, a permis d'amasser 68 000 \$ au profit d'Olympiques spéciaux Québec.

De plus, pour la première fois cette année, une édition universitaire organisée à l'Université McGill s'est ajoutée au grand Motionball du mois de septembre.

The Marathon of Sport is an annual initiative held in Montreal that allows teams of young professionals to compete and bond with each other, while playing and interacting with a Special Olympian from Quebec. This sports day held September 16 at Percival-Molson Stadium and led by Riccardo Zerbino and Anthony Colonna – the Montreal Alouettes' playing field – raised \$68,000 for Special Olympics Québec.

Moreover, for the first time this year, a university edition organized at McGill University was added to the large-scale Motionball event in September.



# Réception hommage à nos athlètes et à nos bénévoles

## *Athletes and Volunteers Award Event*

En mars 2018, Olympiques spéciaux Québec a remis ses prix annuels reconnaissant le mérite, le dévouement et la persévérance des athlètes et des bénévoles engagés dans le mouvement. Félicitations à tous les nominés et à tous les récipiendaires.

In March 2018, Special Olympics Quebec held its recognition Award Event to recognize the merit, the dedication and the perseverance of athletes and volunteers involved in the movement. Congratulations to all nominees and recipients.





# Jeux nationaux d'Olympiques spéciaux Canada

## *Special Olympics Canada's National Summer Games*

### **Championnat national de quilles de Summerside, Île-du-Prince-Édouard & Jeux d'été d'Olympiques spéciaux Canada d'Antigonish, Nouvelle-Écosse**

Cette année, exceptionnellement, les Jeux nationaux d'été d'Olympiques spéciaux Canada ont eu lieu en deux événements.

Dans un premier temps, ce fût le Championnat national de quilles qui a eu lieu du 14 au 20 mai 2018 à Summerside, Île-du-Prince-Édouard. La délégation d'Équipe Québec 2018 était composée de 32 athlètes de grosses quilles, 1 chef de mission, 1 gérante d'équipe, 1 entraîneur-chef et de 7 entraîneurs-adjoints pour un total de 42 personnes. La délégation est revenue au Québec avec 38 médailles.

Dans un deuxième temps, ce fût les Jeux nationaux d'été qui ont eu lieu du 30 juillet au 5 août 2018 à Antigonish, Nouvelle-Écosse. Après sa participation aux Jeux, la délégation d'Équipe Québec 2018, qui était composée de 85 athlètes, 1 chef de mission, 1 gérante d'équipe, 7 adjoints aux opérations, 9 entraîneurs-chefs et 16 entraîneurs-adjoints, pour un total de 119 personnes, était de retour au Québec avec un total de 124 médailles. Les sports qu'ils ont couverts avec brio sont l'athlétisme, la balle-molle, le basketball, la boccia, la dynamophilie, le golf, la gymnastique rythmique, la natation et le soccer.

Olympiques spéciaux Québec tient à souligner le courage et la détermination de tous les athlètes qui ont participé au Championnat national de quilles et aux Jeux d'été d'Olympiques spéciaux Canada et félicite tous ceux qui ont remporté des médailles.

Ces deux événements servaient de qualification pour les Jeux Olympiques spéciaux mondiaux d'été de 2019, qui ont eu lieu du 5 au 23 mars 2019.



### **National Bowling Championships in Summerside, Prince Edward Island and Special Olympics Canada Summer Games in Antigonish, Nova Scotia**

Exceptionally, this year's Special Olympics Canada's National Summer Games were held at two separate times and in two provinces, Prince Edward Island and Nova Scotia.

First, the National Bowling Championship was held May 14-20, 2018, in Summerside, Prince Edward Island. The 2018 Team Quebec delegation was composed of 32 large-pin bowling athletes, one mission leader, one team manager, one head coach and seven assistant coaches for a total of 42 people. The delegation returned to Quebec with 38 medals.

The second phase was the National Summer Games, which took place from July 30 to August 5, 2018, in Antigonish, Nova Scotia. Following the Games, the 2018 Team Quebec delegation – 85 athletes, one mission leader, one team manager, seven operations assistants, nine head coaches and 16 assistant coaches, for a total of 119 people – returned to Quebec with a total of 124 medals. The sports they participated in were athletics, softball, basketball, boccia, powerlifting, golf, rhythmic gymnastics, swimming and soccer.

Special Olympics Québec would like to acknowledge the courage and determination of all the athletes who participated in the Special Olympics Canada National Bowling Championship and Summer Games and congratulate all those who won medals.

These two events served as a qualifying event for the 2019 Special Olympics World Summer Games, which took place from March 5 to 23, 2019.

# Finances

## Finances

### Olympiques spéciaux Québec

#### Résultats consolidés

De l'exercice terminé le 30 juin 2018

2

	2018	2017
	\$	\$
<b>Produits - Bureau provincial</b>		
Événement majeur de collecte de fonds	492 147	415 071
Activités de financement	268 923	339 272
Programmes sportifs	589 893	391 221
Course au flambeau	190 585	119 579
Programme Placement Sports Québec	72 210	46 503
Programme de soutien au développement de l'excellence	95 478	69 985
Intérêts et dividendes	12 193	18 934
Variation de la juste valeur des placements	2 806	27 731
	<b>1 724 235</b>	<b>1 428 296</b>
<b>Produits - Sections locales</b>		
	<b>424 527</b>	<b>486 763</b>
	<b>2 148 762</b>	<b>1 915 059</b>
<b>Charges - Bureau provincial</b>		
Programmes sportifs	593 019	856 345
Frais d'administration	437 629	519 034
Activités de financement diverses	169 836	148 764
Dépenses pour activités majeurs de financement	147 058	144 607
Frais d'accréditation - Olympiques spéciaux International	8 000	11 093
	<b>1 355 542</b>	<b>1 679 843</b>
<b>Charges - Sections locales</b>		
	<b>459 585</b>	<b>558 608</b>
<b>Excédent (insuffisance) des produits sur les charges</b>		
	<b>333 635</b>	<b>(323 392)</b>
<b>Répartition de l'excédent (insuffisance) des produits sur les charges (note 6)</b>		
Bureau provincial	368 693	(251 547)
Sections locales	(35 058)	(71 845)
	<b>333 635</b>	<b>(323 392)</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

# Finances

## Finances

### Olympiques spéciaux Québec

#### Bilan consolidé Au 30 juin 2018

4

	2018	2017
	\$	\$
<b>Actif à court terme</b>		
Encaisse	938 634	945 129
Dépôts à terme, portant intérêt au taux de 0,50 à 1,60 %	83 911	88 180
Débiteurs	528 367	299 858
Taxes à la consommation à recevoir	55 060	57 009
Frais payés d'avance	18 878	51 921
	<b>1 624 850</b>	1 442 097
<b>Placements (note 3)</b>	<b>688 896</b>	675 379
<b>Dépôt à terme</b> , portant intérêt au taux de 1,45 %	-	31 649
<b>Immobilisations (note 4)</b>	<b>11 617</b>	15 666
	<b>2 325 363</b>	2 164 791
<b>Passif à court terme</b>		
Comptes fournisseurs et charges à payer	382 587	367 124
Revenus perçus d'avance	60 982	246 739
	<b>443 569</b>	613 863
<b>Loyer reporté</b>	<b>15 029</b>	17 798
	<b>458 598</b>	631 661
<b>Actifs nets</b>		
Affectés (note 3)	856 000	856 000
Investis en immobilisations	11 617	15 666
Non affectés	999 148	661 464
	<b>1 866 765</b>	1 533 130
	<b>2 325 363</b>	2 164 791

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

# Partenaires

## Partners

*Olympiques spéciaux Québec souhaite remercier ses partenaires provinciaux*

*Special Olympics Québec wishes to thank its provincial partners*



**FIERA**CAPITAL



*Caisse Desjardins des  
policiers et policières*



# Événements de levée de fonds en magasin

## *In-store fundraising events*

Staples/Bureau en gros, un des partenaires nationaux de longue date d'Olympiques spéciaux, organise annuellement des campagnes de levée de fonds en magasin au profit d'Olympiques spéciaux. Plusieurs de nos athlètes, entraîneurs et bénévoles à travers la province prennent part à ces activités avec beaucoup d'enthousiasme.

Merci particulier à tous les gérants de magasins à travers la province pour leur leadership et leur dévouement. La campagne en magasin de cette année aura permis d'amasser la somme de **64 441 \$**.

Au nom de tous nos athlètes, MERCI !

Every year, Staples/Bureau en gros a long-standing national partner of Special Olympics, organize in-store fundraising campaigns to benefit Special Olympics. Several of our athletes, coaches and volunteers throughout the province very enthusiastically take part in these activities. A special thanks to all store managers all over the province for their leadership and devotion. This year in-store's campaign has raised **\$64,441**.

On behalf of all our athletes, THANK YOU!

## Partenaires nationaux

### *National Partners*

#### *Platine*

Canada

Tim Hortons

BUREAU  
EN GROS  
En faire plus

Sobeys  
BETTER  
FOOD  
FUND

Eat better.  
Feel better.  
Do better.

LAW ENFORCEMENT / AGENTS DE LA PAIX  
TORCH RUN  
COURSE AU FLAMBEAU  
FOR SPECIAL OLYMPICS CANADA  
POUR OLYMPIQUES SPÉCIAUX CANADA

#### *Or*

Special  
Olympics  
Canada Foundation

TSN

ah

BAIN & COMPANY

Coca-Cola

Signature  
Authentics  
Easel Auction Partners

GREY  
canada

THE  
SLAIGHT  
FAMILY FOUNDATION

#### *Argent*

RBC  
RBC Foundation  
RBC Fondation

WOLSELEY

The  
Nancy "Red" Foster  
Foundation

THE GLOBE AND MAIL

JYSK  
LITERIE • MEUBLES • DÉCO

Samuel Family  
Foundation

#### *Bronze*

Great-West  
London Life  
Canada-Vie  
LA PARFAITE ALLIANCE COMMUNAUTAIRE™

COMPAS

Canadian Progress Club  
Club Progrès du Canada

TELUS

kubik

#### *Amis*

CANADIAN'S PIN BOWLING  
ASSOCIATION

***Olympiques spéciaux***  
***Special Olympics***  
Québec



**OLYMPIQUES SPÉCIAUX QUÉBEC**

1274, rue Jean-Talon Est, suite 200, Montréal, Québec H2R 1W3  
Téléphone : 514 843-8778 | Télécopieur : 514 843-8223  
info@olympiquesspeciaux.qc.ca | olympiquesspeciauxquebec.ca



OlympiquesSpeciauxQuebec



@AthletesOSQ

photo & communications graphiques

**IMAGE-13**